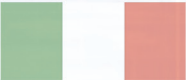




Gebrauchsanweisung
User manual
Istruzioni per l'uso
Instructions d'utilisation
Instrucciones de uso
Manual de instruções
Návod k použití



Istruzioni per l'uso

Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta!

In caso di arresto cardiaco, la sopravvivenza e la prevenzione di danni neurologici dipendono in maniera significativa dalla tempestività delle misure di rianimazione del primo soccorso. Cardio First Angel è stato sviluppato per permettere di effettuare un massaggio cardiaco come misura di rianimazione, anche a persone senza preparazione di primo soccorso e competenze specialistiche.

Cardio First Angel è un dispositivo interamente meccanico e non contiene componenti elettronici, ciò significa che è sempre pronto per l'uso immediato.

I. Uso conforme

Cardio First Angel è un dispositivo pratico e semplice che viene utilizzato in situazioni di emergenza per un'azione di rianimazione su un'altra persona.

In situazioni di emergenza, chi non è in possesso di conoscenze specifiche o cognizioni di primo soccorso, può esitare prima di prendere le necessarie misure di rianimazione. Nell'eseguire un massaggio cardiaco manualmente inoltre può esserci incertezza sulla forza da usare, con quale frequenza premere e può non essere chiaro dove eseguire esattamente la pressione sul torace.

Cardio First Angel ovvia a tutte queste difficoltà e non è necessario il contatto fisico diretto.

II. Descrizione

Cardio First Angel ha dimensioni molto compatte, 110 mm x 170 mm e pesa solo 130 grammi, sigillato in una scatola di plastica rossa trasparente.

Cardio First Angel è un dispositivo interamente meccanico, funzionante senza alimentazione e componenti elettronici. Questo significa che è pronto per l'uso in qualsiasi momento.

Cardio First Angel è un prodotto usa e getta, che non deve essere riutilizzato! Il componente centrale è la piastra di base bianca in plastica alla quale è applicato del poliuretano grigio scuro compatibile con il corpo, in modo da garantire la distribuzione uniforme della pressione e l'assorbimento dei fluidi. La particolare conformazione Cardio First Angel facilita il corretto posizionamento sul torace del paziente: sulla piastra di base un complesso sistema di molle elicoidali trasmettono la forza di compressione al torace; viene applicata una forza di 410 N \pm 30, corrispondente ad una profondità di compressione che varia da 50 mm a 60 mm sul torace, chiaramente udibile in un rumoroso scatto. Il bottone tondo e rosso sul lato superiore serve come area di applicazione della pressione quando si utilizza il dispositivo. Sul bottone alcuni pittogrammi universalmente comprensibili illustrano l'utilizzo di Cardio First Angel, in modo tale che una breve occhiata garantisca la sicurezza d'uso in una situazione di emergenza.

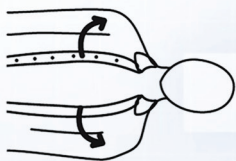
Tuttavia, si presume che le istruzioni dettagliate per l'uso siano già state lette e comprese in anticipo.

III. Modalità di funzionamento

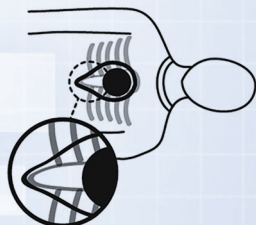
Quando si esegue un massaggio cardiaco, la pressione esterna deve essere di circa 410 N. Potrebbe sembrare una forza eccessiva, tuttavia questo è l'unico modo per raggiungere la profondità desiderata di pressione di 50 mm a 60 mm sul torace. Una molla speciale all'interno di Cardio First Angel segnala per mezzo di un ticchettio metallico chiaramente udibile, quando la forza di compressione corretta di ca. 410 N è stata raggiunta. Quando la pressione viene rilasciata, viene emesso un ticchettio altrettanto forte. Questo continuo cambiamento tra i suoni "applicare pressione" e "rilasciare pressione" serve all'utente come un guida per il giusto ritmo per il massaggio cardiaco. Usando questo ticchettio come un indicatore di ritmo, il soccorritore raggiunge la frequenza desiderata di pressione da ca. 100 a 120 compressioni al minuto.

La particolare forma di Cardio First Angel rende facile posizionare correttamente il dispositivo sullo sterno del paziente. Così, la pressione può essere trasmessa in modo ottimale al muscolo cardiaco all'interno del torace.

1

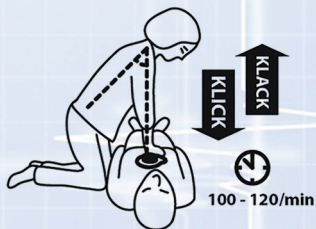


2



SVIB

3



IV. Procedura

Procedura generale da seguire se si deve intervenire con la rianimazione su una persona in stato di incoscienza:

1. Provare a parlare con il paziente e scuoterlo dalle spalle
2. Chiamare i soccorsi
3. Sollevare delicatamente il mento del paziente, iper-estendere la testa all'indietro per aprire le vie aeree del paziente
4. Verificare se il paziente respira
5. Se non è possibile rilevare la respirazione e se non ci sono altri segni vitali, procedere con il massaggio cardiaco

Prendere la confezione del Cardio First Angel, tirare il coperchio superiore della cover ed estrarre il dispositivo. Inginocchiarsi accanto al paziente e posizionarsi all'altezza del petto.

Rimuovere tutti gli indumenti dal torace del paziente.

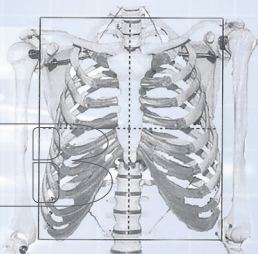
Appoggiare il Cardio First Angel direttamente sul torace del paziente all'altezza della metà inferiore dello sterno. La punta del CFA deve essere rivolta verso i piedi del paziente.

Mettere le mani l'una sopra l'altra sul bottone rosso con le braccia distese e iniziare la rianimazione. Comprimere fino al segnale **click** – decomprimere fino al **clack**.

Le sequenze **click clack** devono susseguirsi costantemente; i suoni sono indicatori del ritmo da mantenere. È necessario mantenere il ritmo di 100/120 compressioni al minuto.

Le braccia devono sempre rimanere distese al fine di garantire che la forza di pressione venga generata dalla vostra spalla e dalla parte superiore del corpo.

È necessario continuare fino a che si notano i primi segni vitali o fino all'arrivo del personale sanitario.



V. Avvertenze

Utilizzare il Cardio First Angel solo per gli usi consentiti. Trattare il dispositivo con cura. Proteggerlo dalla polvere e tenere lontano dalla portata dei bambini. Non esporre al gelo o al calore estremo. Non aprire o smontare il dispositivo.

Cardio First Angel deve essere controllato a intervalli regolari (la nostra raccomandazione è ogni 6 mesi); per eseguire un test funzionale di routine, posizionare Cardio First Angel su un terreno pulito e morbido (ad esempio sulla moquette o su un tappeto) e premere con decisione, come descritto nelle istruzioni di cui sopra, più volte fino a quando è possibile ascoltare i caratteristici suoni di "click" premendo e rilasciando il dispositivo.

Se Cardio First Angel cade o è danneggiato, è necessario sostituirlo con un nuovo dispositivo, dal momento che non può più essere garantito che le molle all'interno siano nella posizione corretta e ancora funzionanti.

Prestare attenzione alla data di scadenza specificata nel formato mese-anno sulla piastra di base bianca di Cardio First Angel. Dopo tale data Cardio First Angel deve essere sostituito con un nuovo dispositivo.

Una volta che Cardio First Angel è stato utilizzato per le misure di rianimazione in una situazione di emergenza, non deve in nessun caso essere utilizzato nuovamente.

Si tratta di un dispositivo monouso. Cardio First Angel può essere smaltito con materiale plastici, in quanto si tratta di un dispositivo interamente meccanico che non contiene componenti elettronici. CFA non deve essere usato su persone di età inferiore ai 16 anni. Prestare particolare attenzione se lo si usa su persone anziane. Non utilizzare il CFA in prossimità di un'apparecchiatura per la risonanza magnetica. Quando si utilizza il dispositivo assieme ad un defibrillatore, osservare le istruzioni di sicurezza fornite dal produttore! Non utilizzare il CFA su persone con normali segni vitali!

VI. Rischi

Una molla speciale all'interno del CFA è stata progettata in modo tale che i "click" indichino la giusta pressione durante il massaggio cardiaco. In casi eccezionali, non si può però escludere che ulteriori complicazioni siano possibili (ad esempio singolo costole rotte), anche se CFA viene usato correttamente.

Nonostante la facilità d'uso sia uno degli obiettivi principali seguiti nello sviluppo e nella progettazione del dispositivo, è possibile che l'utente, soprattutto in caso di particolare stress, si senta sopraffatto durante l'uso del CFA e commetta errori.

Ulteriori informazioni

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto come risultato di ulteriori sviluppi.

Cardio First Angel è un dispositivo medico di classe I. DIMDI DE/CA64/ 128442/01, GMDN 60.841

I simboli presenti sulla piastra di base del CFA:

Marchio CE

Data di scadenza